Año LIII — Sábado 14 de Junio de 1913 — Núm. 16.018

# El Eco de Cartagena

Decano de la Prensa de la Provincia

**Suscripción.**—En la Península: Un mes, 1 pta.—En el Extranjero: Tres meses, 7'50 id.—La suscripción se contará desde 1 ° y 16 de cada mes. No se devuelven los originales.
**Redacción: Plaza San Agustín, 7.—Administración, Mediera, 4.—Teléfono 237.**

**Condiciones.**—El pago será adelantado y en metálico, ó en letras de fácil cobro.—Corresponsales en París *Mr. A Lorette*, 14, rue Rougemont; *Mr. Jhon F. Jones*, 31, Faubourg Montmartre.—New-York, *Mr. George B. Fike*, 21-Park Row. Berlin, *Rudolf Mosse*, Jerusalémer Strasse, 46 49.—**La correspondencia al Administrador.**

CRONICA DE LONDRES

## También aquí cuecen habas

### Un cuadro de Pantoja.

En la Galería Nacional de retratos hay un cuadro interesantísimo, que representa á los embajadores españoles enviados por Felipe II para concertar con Inglaterra un Tratado de paz y comercio inmediatamente después de la derrota de la Armada invencible. En el Museo inglés ese cuadro ha figurado hasta ahora como pintado por Gheard. Ayer estuvieron en la Galería dos españoles cultos, á quienes llamó la atención la factura del cuadro. Sancha, el notable caricaturista, recientemente instalado aquí, y José Pla, uno de los compatriotas más inteligentes con quienes puede uno tropezarse andando por el mundo. Largo tiempo permanecieron ante el lienzo, comentando su semejanza con algunos retratos de Pantoja. Y luego de un rato de contemplación, con emoción y con asombro descubrieron que en el ángulo inferior izquierdo del cuadro, borrosa, pero perfectamente visible, aparecía la firma de gran pintor de Felipe II. Los nombres de todos los personajes que figuran en el cuadro aparecen en español igualmente. El duque de Frias, el conde de Villamediana, los representantes de la Princesa Isabel Clara Eugenia, etc.

Durante algún tiempo se ha dicho que los españoles no nos enterábamos de las cosas. Pues los ingleses tampoco se enteran, sobre todo de alguna tan sencilla como la que además del inglés hay otros idiomas en el mundo. Esto de que en la primera colección oficial de Inglaterra se atribuya á un pintor flamenco de te cera fila el cuadro de un gran pintor español, cuya firma, acompañada de notas aclaratorias, figura al pie, es una prueba de ello. El director y los funcionarios competentes del Museo lo han clasificado y catalogado con la mayor tranquilidad, por lo visto, sin preocuparse de las palabras bárbaras escritas en una lengua extranjera, es decir, despreciable, que lo ilustraban. Si hubieran estado escritas en jeroglíficos egipcios, probablemente no habría faltado un sabio que las hubiese traducido, no tanto para mostrar su significado, cuanto para dar una prueba de su sabiduría, Pero en español, ¿qué puede decirse de interesante? Y millares, y probablemente millares de ingleses han desfilado por delante del lienzo sin reparar en el nombre de Juan Pantoja de la Cruz, que por mandato de don Felipe II, su señor, como él dice, lo hizo.

Las caracteristicas del cuadro son tales, que por ellas han llegado nuestros compatriotas al deseo de examinar la firma y al consiguiente descubrimiento de su autor. Para llegar al conocimiento de la verdad han comenzado por un sentimiento irrespetuoso, del que ningún visitante inglés sería capaz; por admitir la hipótesis de oue los directores del Museo pudieran haber hecho una tontería. Y á esta falta de respeto á la autoridad, en principio tan reprobable, se debe el esclarecimiento de una mixtificación que no hace mucho honor á la perspicacia ni á la diligencia de quienes desde 1884 tenían definitivamente catalogado el cuadro.

El hecho se ha puesto privadamente en conocimiento del director del Museo. Yo me pregunto si un extranjero, habiendo realizado en una pinacoteca española un descubrimiento análogo, procedería con igual delicadeza ó, por el contrario, se apresuraría á divulgarlo para añadir un capítulo más á la historia de nuestra incultura. Pero por eso mismo lo discreto de la lección me parece tan loable como la lección misma.

Y véase cómo los españoles, privados de reconquistar las tierras perdidas, todavía pueden reivindicar para España la gloria que, como en este caso, tantas veces le ha usurpado la Europa culta.

JUAN PUJOL.

## DISGUSTADOS

Madrid 14 9 m.

Salieron para Barcelona muy disgustados los diputados y senadores catalanes, porque de la conferencia celebrada ayer con Romanones sacaron la impresión de que hasta Octubre no se reanudarán las sesiones del Parlamento.

## De Sociedad

En los exámenes que en el Instituto de Murcia han verificado los estudiosos jóvenes cartageneros Emilio y Antonio Palá z, del primero y tercer año del bachillerato, respectivamente, han obtenido notas sobresalientes.

Nuestra enhorabuena á los aplicados jóvenes, que hacemos extensiva á su padre nuestro querido amigo y contertulio, Don Emilio.

—

Acompañado de su distinguida esposa ha llegado de la Corte nuestro querido amigo D. José Abellán, director que fué de este periódico.

Bien venidos.

—

Ha regresado de Murcia después de haber alcanzado brillantes notas en los exámenes del segundo año del bachillerato, que ha verificado en el Instituto, el estudioso joven Luis Arancibia, hijo de nuestro estimado amigo y contertulio, Don José.

Felicitamos al joven estudiante y á su señor padre.

—

En los recientes exámenes verificados en Madrid para el ingreso en el cuerpo de ferrocarriles del Norte, han sido aprobados con plaza los distinguidos jóvenes D. Guillermo y D. Alberto Sánchez y Palma.

—

En los exámenes últimamente verificados en la Normal de Murcia han obtenido la calificación de sobresaliente las bellísimas señoritas Anita Meseguer y Anita Chacón, hijas de nuestros queridos amigos D. Diego y D. Antonio, á quienes felicitamos muy efusivamente, especialmente á este último, que, con su señora, la culta y distinguida profesora de La Palma, Doña Antonia Millán, han preparado á tan aventajadas alumnas.

—

Ha regresado de Madrid nuestro respetable amigo el diputado á Cortes por esta circunscripción don José Maestre Pérez.

Bien venido.

—

Un verdadero triunfo ha obtenido en la Escuela Normal de Alicante en los exámenes del primer año de la carrera superior de maestra, la bellísima señorita Maria Parvieux Galvache, pues ha obtenido cinco notas de sobresalientes y siete de notable.

Nuestra enhorabuena á tan aplicada señorita, que hacemos extensiva á su tio D. Mariano Galvache querido amigo nuestro y contertulio.

—

Después de haber verificado los exámenes en la Escuela Normal de Alicante, en los que han obtenido brillantes notas han regresado á esta, las lindas señoritas Josefa Romera, Esperanza Villar y Pepita Mercado.

Reciban las aplicadas alumnas del Asilo de San Miguel nuestra enhorabuena.

## El diablo-mundo

(EN EL MUNICIPIO)

Sobre una mesa de pintado pino,
melancólica luz lanza un velón,
y un cuarto, más lujoso que mezquino,
se vé al reflejo pálido y tristón
del velón mortecino.

—

«*¿Cuánto costó el velón? Veinte pesetas.*
*¿Cuánto vale, á tenor de la factura?*
*¡Vale cuarenta! Horror! ¡Qué jugarretas!*
*¡Qué ingenio tan sutil, qué travesura!*
*¡Qué ardides y qué tretas!*»

—

Así clama en el fondo de la estancia
un concejal avieso y transitivo,
que padece feliz intemperancia
y habla siempre en presente y en activo
de su insignificancia.

—

Por un velón modesto, que se apaga,
*arde* en santa pasión todo el Concejo,
y el incendio rabioso se propaga
y *quema* á los reclutas que Parejo.
con su insulsez halaga.

—

Bien dijo Campoamor que *lo pequeño*
*es mayor que lo grande.* ¡Bien lo dijo!
Bien dijo Calderón: *La vida es sueño.*
¡Quien desprecia, por frágil, á un botijo,
quisiera ser su dueño!

—

Para tí, mi velón, guarda la historia,
feroz, la injuria, la columnia, osada.
Por conseguir aplausos, fama, gloria,
se ataca la honra agena, qué es sagrada.
Y cueste lo que cueste, la victoria
se persigue con furia encarnizada.
No acierto á comprender por qué la escoria
en el crisol ufana sobrenada.

X. Y. Z.

## Nuevos ministros

Madrid 14 9 m.

A las nueve de la noche marcharon á la Granja, para jurar, los nuevos ministros señor Ruiz Jiménez, que vá á Gracia y Justicia; Rodriguez de la Borbolla, que desempeñará la cartera de Instrucción, y López Muñoz, que pasa al ministerio de Estado.

Los acompañó Romanones.

Llegaron á la una de la madrugada,

Romanones les tomó juramento.

Después de este acto y de cumplimentar al rey regresaron á Madrid, el presidente y los nuevos ministros,

RAPIDAS

## EL JURADO

Los jueces de hecho se aburren soberamente.

Cansados de otorgar el perdón y de obedecer al miedo, se recluyen en sus conciencias impecables y se preguntan despavorfdos.

«¿Qué es el deber? ¿Qué es el derecho? ¿Existe el delito? ¿Es cristiana la pena? ¿Hay algo más divino que la misericordia? ¿La impunidad del delicuente no es tan legítima, como es licita la inmunidad del diputado?»

Hay algo más monstruoso que la magistratura prevaricadora; el pueblo, dueño de nuestros destinos, sin fé, sin ideales, sin sentido moral.

Hay algo más tremendo que las atrevidas teorías modernas, acerca de la irresponsabilidad criminal; la implantación, por mayoría de votos, del reinado social del fatalismo.

¡Parece mentira que divaguemos tanto alrededor del magno concepto de la fraternidad y que en nuestros juicios, sentencias y dilemas, hagamos caso omiso del ejercicio de la práctica de aquella virtud primordia y sugestiva!

El Jurado nos absuelve, cuando confiamos á la mano trémula la rápida ejecución de la venganza; cuando inmolamos al semejante, seducidos por la pasión política; cuando en un rapto de celos, ahogamos, convulsos á la inocente Desdémona; cuando saciamos en la mujer rebelada, un apetito desordenado, cuando la ira arma el brazo pujante y en riña desigual, ó en alevosa emboscada, sacrificamos al furioso enemigo... La defensa del «honor» quijotesco, la defensa de la propia vida, la obcecación, el ensañamiento, con atenuantes calificadas...

La sangre, que mana abundante y ardiente de las mortales heridas, se evapora al calor del sentimiento y es lluvia benéfica que desciende á los corazones para que fructifique en ellos la semilla de la piedad repugnante, cruenta.

El Jurado olvida la ofensa del ataque, los ayes de los muertos el llanto de las familias, el desamparo de los huérfanos, la soledad de las viudas... ¡Es justo, digno y equitativo y sobre todo, es humano, que el vivo continúe su carrera de hazañas portentosas yque la víctima no obtenga ni la póstuma reparación á que es acreedora!

Castigad inflexiblemente, con mano áspera y dura, los crímenes de la miseria, de la desesperación del hombre, los atentados «inícuos» á la propiedad agena, «¡al robo!» En cambio, á la España que mata por hábito, por oficio, por corrupción de costumbres, por barbarie ingénita, por alarde rufianesco ó por capricho de macho, á la España que se bate «por un quitame allá esas pajas», concederle los honores del triunfo, la gloria de la apoteósis, el baldón de la lisonja, el escarnio de la impunidad.

El Jurado pudo ser una institución democrática y generosa; y es por desdicha, una sociedad de explotadores, carne de presidio y escándalo vergonzoso.

Escuela perniciosa, que halaga los instintos y fomenta los vicios.

Los mayores verdugos de la humanidad son los jueces que se resisten á firmar sentencias de pena capital.

A. B. C.

## Teatro-Circo

### Beneficio de Mary-Bruni

Bien demostradas quedaron anoche las simpatias con que cuenta en Cartagena la gentil canzonetista Mary-Bruni. El público llenó el amplio teatro y aplaudió sin cesar en cuantos números ejecutó.

El programa que nos presentó fué variado y escojido en extremo, cantando lo más selecto de su extenso y artístico repertorio, demostrándonos en todo momento su gracejo, elegancia, monería, distinción y exquisito gusto, dando realce á cuantos tipos representa, demostrando siempre su temperamento artístico que la ha colocado en lugar preeminente entre las artistas de este género, en el que es fácil ser una mediana, pero muy difícil llegar á ser una estrella en la magnitud de la bella y sin par María.

La beneficiada recibió regalos de sus admiradores y vió el palco escénico cuajado de flores y en el ambiente del teatro todo el cariño y simpatía que ella merece y que no le regatea el público.

Hoy y mañana últimas presentaciones de tan seductora artista y el próximo lunes debut de la bella bailarina creadora de varios bailes andaluces, Dora la gitana.

## Cotización y cambios

PLOMO, 19-15-7.
PLATA, 29-19/32.
ZINC, 22-7-6.

—

INTERIOR, 80'60.
PARIS, 8 90.
LONDRES, 27'48.

## Boletín del Explorador

La excursión del próximo domingo día 15, se efectuará con arreglo á las siguientes instrucciones:

Las quintas y sextas patrullas de todos los grupos con el vocal de Instrucción Sr. Arancibia saldrán á las 5 y 1|2 de la mañana para ir á Portman.

Las restantes del grimer Grupo lo harán á las 7 para marchar á la pinada de Tentegorra en las estribaciones de las lomas del Horno. Irán conducidas por los Instructores Sres. Uría y Bayo.

Las del segundo Grupo con los Instructores Sres. Barba y Soria saldrán á las 6 y 1|2 para acampar en las inmediaciones de la Palma.

Las del tercer Grupo con el Instructor Sr. Letang, saldrán á las 7 para establecer el campamento junto á la Fuente del Barranco del Feo.

Las del cuarto Grupo con el Instructor Sr. Vidal saldrán á las 7 dirigiéndose á la finca «La Huerta» un kilómetro mas allá de los Barreros.

El punto de partida para todos los grupos será frente á la Sociedad Económica, así como el de llegada, siendo ésta de 7 á 7 1|2 de la tarde.

Cartagena 14 de Junio de 1913. P. O. del Comité, El Secretario, Antonio Trucharte.

La inmoralidad se vá entronizando en la vida de un modo alarmante y va siendo dificil poder desecharla de nuestras costumbres.

En todo orden de cosas impera ese mal y no parece sino que la actual generación ha nacido para no admirar lo bello, sino para solazarse con lo soez y ordinario.

Y como el público así lo exige los escritores se dedican á narrar crímenes que nos ponen los pelos de punta y la carne de gallina.

En el teatro se aplaude el chiste burdo é indecente, en el cine se presentan escenas que hacen ruborizar á un carabinero retirado y las artistas de uno y otro género van presentándose cada vez más desnudas ante los públicos que aplauden con verdadero delirio los movimientos sicalípticos y se extasían ante las curvas de la artista.

Esto es el acabose.

***

El Conde nos ha vuelto á dar otro bromazo con la cuestión de la Crisis, y esa pantomima que durante unos pocos días ha tenido á infinidad de políticos en constante movimiento para adquirir noticias acerca del desarrollo de esta ha dado margen á varias escenas verdaderamente jocosas.

En un círculo político de ésta, discutíase acaloradamente acerca que si Romanones seguía ó no alternando en el poder, y que si don Melquiades pescaría una cartera.

No siempre de la discusión nace la luz, como dice el adagio, sino que muchas veces nacen bofetadas, mogicones, apuestas y otras cosas, y en la discusión á que me refiero, varios de los que discutían, apostaron varias botellas de cerveza á que el Conde seguiría siendo poder durante la estación veraniega.

Al nombrarse la cerveza, surgió el incidente de qué marca había de ser, y todos al unísono dijeron que había de ser de la de los hijos de Mahou, por ser ésta la que beben desde el aristócrata hasta el que vende olivas del cuquillo.

Mañana tarde se reunirán los de la discusión en el café de la Marina para beberse varias botellas de la cerveza Mahou, que pagarán los que aseguraban que don Melquiades y Pepito el «aventajado», formarían parte del nuevo gabinete.

Con motivo de esta reunión que se celebrará mañana en el citado café, su dueño Sr. Torregrosa, ha ordenado tener dispuestas varias garrapiñetas de mantecado, fresa y del exquisito helado conocido por brazo de jitano.

***

Para los que gozan y se divierten en ver medir los terrenos de la plaza de toros y contemplar á los diestros por los aires, la empresa ha preparado para mañana tarde una novillada económica con cuatro matadores que lucirán sus facultades y sus ternos con alamares más ó menos oxidados.

Como la entrada general vale solamente dos reales y las de se-